

**2014 Rhif** (Cy. )

**2014 No.** (W. )

**TRAFFIG FFYRDD, CYMRU**

**ROAD TRAFFIC, WALES**

Gorchymyn Cefnffordd yr A5  
(Ffordd Caergybi, Betws-y-coed,  
Conwy) (Gwahardd Aros) 2014

The A5 Trunk Road (Holyhead  
Road, Betws-y-Coed, Conwy)  
(Prohibition of Waiting) Order  
2014

*Gwnaed* 31 Hyfryd 2014

*Made* 31 October 2014

*Yn dod i rym* 06 Tachwedd 2014

*Coming into force* 06 November 2014

Mae Gweinidogion Cymru, sef yr awdurdod traffig ar gyfer Cefnffordd yr A5 o Lundain i Gaergybi (“y gefnffordd”), drwy arfer y pwerau a roddwyd iddynt gan adrannau 1(1), 2(1) a (2) a 4(2) o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984(1) (“Deddf 1984”), ac ar ôl ymgynghori â Phrif Swyddog Heddlu Gogledd Cymru, yn gwneud y Gorchymyn hwn.

The Welsh Ministers, as traffic authority for the A5 London to Holyhead Trunk Road (“the trunk road”), in exercise of the powers conferred upon them by sections 1(1), 2(1) and (2) and 4(2) of the Road Traffic Regulation Act 1984(1) (“the 1984 Act”), and after consultation with the Chief Officer of the North Wales Police, make this Order.

**Enwi, Dehongli a Chychwyn**

**Title, Interpretation and Commencement**

1. Daw'r Gorchymyn hwn i rym ar 06 Tachwedd 2014. Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Cefnffordd yr A5 (Ffordd Caergybi, Betws-y-coed, Conwy) (Gwahardd Aros) 2014.

1. This Order comes into force on 06 November 2014. The title to this Order is The A5 Trunk Road (Holyhead Road, Betws-y-Coed, Conwy) (Prohibition of Waiting) Order 2014.

2. (1) Yn y Gorchymyn hwn –

2. (1) In this Order –

mae i “bathodyn person anabl” (“*disabled person's badge*”) yr ystyr a roddir yn rheoliad 2 o Reoliadau Personau Anabl (Bathodynnau ar gyfer Cerbydau Modur (Cymru) 2000(2);

“disabled person's badge” (“*bathodyn person anabl*”) has the meaning given in Regulation 2 of the Disabled Persons (Badges for Motor Vehicles) (Wales) Regulations 2000(2);

mae i “disg barcio” (“*parking disc*”) yr ystyr a roddir yn rheoliad 8(5) o Reoliadau Gorchymynion Traffig Awdurdodau Lleol (Esemptiadau ar gyfer Personau Anabl) (Cymru) 2000(3).

“parking disc” (“*disg barcio*”) has the meaning given in Regulation 8(5) of the Local Authorities' Traffic Orders (Exemptions for Disabled Persons) (Wales) Regulations 2000(3).

(2) At ddibenion y Gorchymyn hwn bernir bod cerbyd yn arddangos:

(2) For the purposes of this Order a vehicle shall be regarded as displaying:

(i) bathodyn person anabl yn y lle perthnasol:

(i) a disabled person's badge in the relevant position if:

(a) yn achos cerbyd ac iddo ddangosfwrdd neu banel deialau, os yw'r bathodyn yn cael ei

(a) in the case of a vehicle fitted with a

arddangos ar y dangosfwrdd neu'r panel deialau fel bod tu blaen y bathodyn yn eglur ac yn ddarllenadwy o'r tu allan i'r cerbyd, neu

(b) yn achos cerbyd nad oes iddo ddangosfwrdd neu banel deialau, os yw'r bathodyn yn cael ei arddangos mewn lle amlwg yn y cerbyd neu arno fel bod tu blaen y bathodyn yn eglur ac yn ddarllenadwy o'r tu allan i'r cerbyd; a

(ii) disg barcio yn y lle perthnasol:

(a) yn achos cerbyd ac iddo ddangosfwrdd neu banel deialau, os yw'r ddisg yn cael ei harddangos ar y dangosfwrdd neu'r panel deialau fel bod y cyfnod o chwarter awr pan ddechreuodd y cyfnod aros yn eglur ac yn ddarllenadwy o'r tu allan i'r cerbyd; neu

(b) yn achos cerbyd nad oes iddo ddangosfwrdd neu banel deialau, os yw'r ddisg yn cael ei harddangos mewn lle amlwg yn y cerbyd neu arno fel bod y cyfnod o chwarter awr pan ddechreuodd y cyfnod aros yn eglur ac yn ddarllenadwy o'r tu allan i'r cerbyd.

(3) Mae unrhyw gyfeiriad yn y Gorchymyn hwn at erthygl â rhif yn gyfeiriad at yr erthygl sy'n dwyn y rhif hwnnw yn y Gorchymyn hwn.

### **Gwaharddiad**

**3.** Ac eithrio fel a ddarperir yn erthygl 4, ni chaiff neb, ac eithrio yn ôl cyfarwyddyd neu â chaniatâd cwnstabl heddlu, swyddog cymorth cymunedol yr heddlu neu swyddog gorfodi sifil, beri na chaniatáu i unrhyw gerbyd aros ar ochr de-orllewinol y darn hwnnw o Gefnffordd yr A5 o'r enw Ffordd Caergybi ym Metws-y-coed, Conwy sy'n ymestyn i gyfeiriad y gogledd-orllewin o bwynt 42 o fetrau i'r gorllewin o ganol ei chyffordd â Ffordd Vicarage hyd at bwynt 100 o fetrau i'r gorllewin o'r gyffordd honno.

### **Esemptiadau**

**4.** Ni fydd dim yn erthygl 3 yn ei gwneud yn anghyfreithlon i beri neu i ganiatáu i unrhyw gerbyd aros ar y darn o'r gefnffordd a bennir yn y Gorchymyn hwn cyhyd ag sy'n angenrheidiol i alluogi:

- (a) person i fynd i mewn i gerbyd, neu i ddod allan ohono;
- (b) nwyddau i gael eu llwytho ar y cerbyd neu eu dadlwytho ohono;

dashboard or fascia panel, the badge is exhibited on the dashboard or fascia panel so that the front of the badge is clearly legible from the outside of the vehicle, or

(b) in the case of a vehicle not fitted with a dashboard or fascia panel, the badge is exhibited in a conspicuous position in or on the vehicle so that the front of the badge is clearly legible from outside the vehicle; and

(ii) a parking disc in the relevant position if :

(a) in the case of a vehicle fitted with a dashboard or fascia panel the disc is exhibited on the dashboard or fascia panel so that the quarter-hour period during which the period of waiting began is clearly legible from outside the vehicle; or

(b) in the case of a vehicle not fitted with a dashboard or fascia panel the disc is exhibited in a conspicuous position in or on the vehicle so that the quarter-hour period during which the period of waiting began is clearly legible from outside the vehicle.

(3) Any reference in this Order to a numbered Article is a reference to the Article bearing that number in this Order.

### **Prohibition**

**3.** Except as provided in articles 4 and 5, no person shall, except upon the direction or with the permission of a police constable, police community support officer or civil enforcement officer, cause or permit any vehicle to wait, on the south western side of that length of the A5 Trunk Road known as Holyhead Road in Betws-y-Coed, Conwy that extends in a north westerly direction from a point 42 metres west of the centre of its junction with Vicarage Road to a point 100 metres west of the said junction.

### **Exemptions**

**4.** Nothing in article 3 shall render it unlawful to cause or permit any vehicle to wait on the length of the trunk road specified in this Order for so long as may be necessary to enable:

- (a) a person to board or alight from a vehicle;
- (b) goods to be loaded on or unloaded from the vehicle;

- (c) y cerbyd, os na ellir ei ddefnyddio'n hwylus at y diben hwnnw ar unrhyw ffordd arall, i gael ei ddefnyddio mewn cysylltiad ag unrhyw un neu ragor o'r gweithrediadau a ganlyn:
- i. gwaith adeiladu, gwaith diwydiannol neu waith dymchwel;
  - ii. symud unrhyw rwystr i draffig;
  - iii. cynnal a chadw, gwella neu ailadeiladu'r darnau hynny o'r ffordd; neu
  - iv. gosod, codi, addasu neu atgyweirio, yn y darn hwnnw o'r gefnffordd, neu mewn tir cyfagos, unrhyw garthffos neu unrhyw brif bibell neu gyfarpar ar gyfer cyflenwi nwy, dŵr neu drydan neu unrhyw linell delegeffig fel y'i diffinnir yn Neddf Cyfathrebiadau 2003(4);
- (d) y cerbyd, os na ellir ei ddefnyddio'n hwylus at y diben hwnnw ar unrhyw ffordd arall, i gael ei ddefnyddio yng ngwasanaeth awdurdod lleol neu awdurdod dŵr yn unol â phwerau neu ddyletswyddau statudol;
- (e) y cerbyd i gymryd petrol, olew, dŵr neu aer o unrhyw garej ar y darn hwnnw o'r gefnffordd neu'n gyfagos ato;
- (f) y cerbyd i gael ei ddefnyddio at ddibenion y frigâd dân, y gwasanaeth ambiwlans neu'r heddlu; neu
- (g) y cerbyd i aros pan fo'r person sydd â rheolaeth arno'n gwneud y canlynol:
- i. pan fydd yn ofynnol yn ôl y gyfraith iddo stopio;
  - ii. pan fydd yn gorfod stopio er mwyn osgoi damwain; neu
  - iii. pan gaiff ei rwystro rhag mynd yn ei flaen gan amgylchiadau sydd y tu hwnt i'w reolaeth.
- (c) the vehicle, if it cannot conveniently be used for such purpose in any other road, to be used in connection with any of the following operations:
- i. building, industrial or demolition operations;
  - ii. the removal of any obstruction to traffic;
  - iii. the maintenance, improvement or reconstruction of the said lengths of road; or
  - iv. the laying, erection, alteration, or repair in, or in land adjacent to, the said lengths of the trunk road of any sewer or of any main, pipe or apparatus for the supply of gas, water or electricity or any telegraphic line as defined in the Communications Act 2003(4);
- (d) the vehicle, if it cannot conveniently be used for such purpose in any other road, to be used in the service of a local authority or a water authority in pursuance of statutory powers or duties;
- (e) the vehicle to take petrol, oil, water or air from any garage situated on or adjacent to the said length of the trunk road;
- (f) the vehicle to be used for fire brigade, ambulance or police purposes; or
- (g) the vehicle to stop when the person in control of it:
- i. is required by law to stop;
  - ii. is obliged to stop in order to avoid an accident; or
  - iii. is prevented from proceeding by circumstances outside his control.

5. Ni fydd dim yn erthygl 3 yn ei gwneud yn anghyfreithlon i beri neu i ganiatáu i gerbyd person anabl sy'n dangos yn y lle perthnasol fathodyn person anabl a disg barcio (y mae'r gyrrwr, neu berson arall sy'n gyfrifol am y cerbyd, wedi nodi arnynt yr amser pan ddechreuodd y cyfnod aros) aros am gyfnod nad yw'n fwy na 3 awr, ar yr amod bod awr o leiaf yn gwahanu'r cyfnod hwnnw a chyfnod blaenorol y bu'r un cerbyd yn aros ar yr un diwrnod ar y darn o'r

5. Nothing in article 3 shall render it unlawful to cause or permit a disabled person's vehicle which displays in the relevant position a disabled person's badge and a parking disc (on which the driver, or other person in charge of the vehicle, has marked the time at which the period of waiting began) to wait for a period not exceeding 3 hours, subject to there being an interval of at least one hour from a previous period of waiting by the same vehicle on the same day on the length of the trunk road specified in this Order.

gefnffordd a bennir yn y Gorchymyn hwn.

Llofnodwyd o dan awdurdod Gweinidog yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth, un o Weinidogion Cymru

Dyddiedig 31 Hydref 2014

## **R MORGAN**

Pennaeth Rheoli Asedau a Safonau  
Llywodraeth Cymru

- (1) 1984 p.27; amnewidiwyd adran 84(2) gan adran 168 o Ddeddf Ffyrdd Newydd a Gwaith Stryd 1991 (p.22) a pharagraff 61 o Atodlen 8 iddi. Yn rhinwedd O.S. 1999/672, erthygl 2 ac Atodlen 1, a pharagraff 30 o Atodlen 11 i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006, mae'r pwerau hyn yn arferadwy bellach gan Weinidogion Cymru o ran Cymru.
- (2) O.S. 2000/1786
- (3) O.S. 2000/1785
- (4) 2003 p.21

## **GORCHYMYN CEFNFFORDD YR A5 (FFORDD CAERGYBI, BETWS-Y-COED, CONWY) (GWAHARDD AROS) 2014**

**HYSBYSIR DRWY HYN** fod Gweinidogion Cymru wedi gwneud Gorchymyn o dan adrannau 1(1), 2(1) a (2) a 4(2) o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984, sy'n dod i rym ar 06 Tachwedd 2014.

Effaith y Gorchymyn fydd gwahardd aros (gydag esemptiadau penodol) ar ochr de-orllewinol y darn o Gefnffordd yr A5 o Lundain i Gaergybi ("y gefnffordd") o'r enw Ffordd Caergybi ym Metws-y-coed, yn Sir Conwy, sy'n ymestyn i gyfeiriad y gogledd-orllewin o bwynt 42 o fetrau i'r gorllewin o ganol ei chyffordd â Ffordd Vicarage hyd at bwynt 100 metr i'r gorllewin o'r gyffordd honno.

Yn ystod cyfnod o 6 wythnos yn cychwyn ar 06 Tachwedd 2014, gellir gweld copi o'r Gorchymyn ynghyd â'r plan cysylltiedig yn ystod oriau swyddfa arferol yn Llyfrgell Llanwrst, Plas yn Dre, Ffordd yr Orsaf, Llanwrst, Conwy LL26 0DF neu gellir eu cael yn rhad ac am ddim o'r cyfeiriad isod gan ddyfynnu'r cyfeirnod qA1127102.

Os yw unrhyw berson yn dymuno cwstiyndu dilysrwydd y Gorchymyn, neu unrhyw ddarpariaeth o'i fewn, ar y seiliau:

Signed under authority of the Minister for Economy, Science and Transport, one of the Welsh Ministers

Dated 31 October 2014

## **R MORGAN**

Head of Asset Management and Standards  
Welsh Government

- (1) 1984 c.27; Section was substituted 84(2) by the New Roads and Street Works Act 1991 (c.22), section 168 and Schedule 8, paragraph 61. By virtue of S.I. 1999/672, article 2 and Schedule 1, and paragraph 30 of Schedule 11 to the Government of Wales Act 2006, these powers are now exercisable by the Welsh Ministers in relation to Wales.
- (2) S.I. 2000/1786
- (3) S.I. 2000/1785
- (4) 2003 c.21

## **THE A5 TRUNK ROAD (HOLYHEAD ROAD, BETWS-Y-COED, CONWY) (PROHIBITION OF WAITING) ORDER 2014**

**NOTICE IS HEREBY GIVEN** that the Welsh Ministers have made an Order under sections 1(1), 2(1) and (2) and 4(2) to, the Road Traffic Regulation Act 1984, which comes into force on the 06 November 2014.

The effect of the Order will be to prohibit (with certain exemptions) waiting, on the south western side of the length of the A5 London to Holyhead Trunk Road (hereinafter referred to as "the trunk road") known as Holyhead Road at Betws-y-Coed, in the County of Conwy that extends in a north westerly direction from a point 42 metres west of the centre of its junction with Vicarage Road to a point 100 metres west of the said junction.

During a period of 6 weeks from 06 November 2014, a copy of the Order and plan may be inspected during normal office hours at Llanwrst Library, Plas Yn Dre, Station Road, Llanwrst, Conwy LL26 0DF or may be obtained free of charge from the address below quoting the reference number qA1127102.

If any person wishes to question the validity of the Order, or of any provisions contained therein on the

- a. nad yw o fewn pwerau Deddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984; neu
- b. bod methu â chydymffurfio ag unrhyw un o ofynion y Ddeddf wedi rhagfarnu'n sylweddol yn erbyn ei fuddiannau,

caiff y person hwnnw, o fewn 6 wythnos i 06 Tachwedd 2014, wneud cais i'r Uchel Lys am atal dros dro neu ddiddymu'r Gorchymyn neu unrhyw ddarpariaeth sydd ynddo.

Gellir gweld copi o'r Gorchymyn a'r Hysbysiad ar [www.cymru.gov.uk](http://www.cymru.gov.uk) (Detholer: Deddfwriaeth/ Is-ddeddfwriaeth/ Offerynnau Statudol Lleol/ Gorchymynion Traffig Parhaol/ 2014).

**Gellir cael copi print bras o'r Hysbysiad hwn oddi wrth: Y Gangen Orchmynion, Trafnidiaeth, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ.**

**M D BURNELL**  
Trafnidiaeth  
Llywodraeth Cymru

grounds:

- a. that it is not within the powers of the Road Traffic Regulation Act 1984; or
- b. that his/her interests have been prejudiced substantially by a failure to comply with any of the requirements of the Act,

that person may, within 6 weeks of 06 November 2014, apply to the High Court for suspension or quashing of the Order or of any provision contained therein.

A copy of the Order and Notice can be viewed at [www.wales.gov.uk](http://www.wales.gov.uk) (Select: 'Legislation', 'Subordinate Legislation', 'Local Statutory Instruments', 'Permanent Traffic Orders', '2014').

**A copy of this Notice in larger print can be obtained from the Welsh Government, Orders Branch, Transport, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ.**

**M D BURNELL**  
Transport  
Welsh Government